

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



Afrikaans

## VOORKOM KOVID-19 – BLY VEILIG

- Alle burgers word aangemoedig om nie-farmaseutiese ingrypings te volg om die verspreiding van KOVID-19 te minimaliseer.
- Handhaaf steeds sosiale distansiëring, was hande gereeld en dra 'n masker.
- Besoek jou naaste gesondheidsorgverskaffer as jy nie lekker voel nie.
- Higiëne en menslike gedrag is nodig om die verspreiding van die koronavirus te verminder.
- Skakel die KOVID-19 openbare blitslyn by 0800 029 999 vir meer inligting.
- Die regering doen 'n beroep op burgers wat 60 jaar en ouer is om vir hulle KOVID-19-inenting te registreer.
- Jy kan nou op die KOVID WhatsApp-nommer registreer deur "**REGISTER**" na 0600123456 te stuur.



SAAM KAN ONS DIE KORONAVIRUS OORWIN



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## PREVENT COVID-19 - STAY SAFE

English

- All citizens are urged to continue following non-pharmaceutical interventions to minimise the spread of COVID-19.
- Continue to social distance, wash hands frequently and wear a mask.
- Visit your nearest doctor immediately if you are not feeling well.
- Hygiene & human behaviour are necessities to reduce the spread of coronavirus.
- For more information visit COVID-19 public hotline 0800 029 999
- Government calls on citizens 60 years and older to register for their COVID-19 vaccination.
- You can now also register through the COVID WhatsApp number by sending “REGISTER” to 0600 123 456.



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



isiNdebele

## KHANDELA I-COVID-19 – UHLALE UPHEPHILE

- Zoke izakhamuzi ziyakhuthazwa ukuthi ziragele phambili ngokuthobela imilayelo yezepilo ukuphungula amathuba wokurhatjheka kwe-*COVID-19*.
- Ragela phambili ngokuqalanganana nabanye, uhlambe izandla zakho kanengi bewufake imaski.
- Nayibe awuzizwa kuhle, vakatjhela emtholapilo nofana umboneleli ngezepilo oseduze nalapho ukhona.
- Ukuhlanzeka nokuziphatha komuntu zizinto ezifunekako ukuphungula amathuba wokurhatjheka kwengogwana i-*corona*.
- Eminye imininingwana ungayithola ngokufowunela iNomboro yeSizo ngeze-*COVID-19* ethi-0800 029 999.
- Urhulumende ukhombela izakhamuzi ezineminyaka ema-60 nangaphezulu kwalokho ukuthi zizirejistarele ukuhlabela i-*COVID-19*.
- Sewungazirejistarela ukuhlabela i-*COVID-19* enomborweni ye-*WhatsApp* ye-*COVID-19* ngokuthumela igama elithi “**REGISTER**” enomborweni ethi-0600123456.



**HLALA**  
**UPHEPHILE**

UVIKELE ININGIZIMU AFRIKA

NGOKUBAMBISANA SINGALINGOBA IGCIWANE LE-CORONA

SAFE

PROTECT SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## THINTELA I-COVID-19 – UHLALE UKHUSELEKILE

isiXhosa

- Bonke abemi beli bayakhuthazwa ukuba baqhubeke nokulandela iingenelelo ezingezizo ezobuyeza ukucutha ukusasazeka *kwe-COVID-19*.
- Qhubeka nokuchasela kwabanye abantu, uhlambe izandla rhoqo nokunxiba isigqubutheli-buso.
- Ukuba awuziva mnandi, ndwendwela umniki woncedo lwezempilo okufutshane nawe.
- Ucoceko kunye nendlela yokuziphatha komntu zizinto ekunyanzelekileyo ukuba zibekhona ukucutha ukusasazeka kwentsholongwane *ye-corona*.
- Ukufumana iinkcukacha ezithe vetshe, tsalela inombolo kaxakeka ye-*COVID-19* engu-0800 029 999.
- Urhulumente uhlaba ikhwelo kubemi beli abaneminyaka engama-60 nangaphezulu ukuba babhalisele ukugonyelwa i-*COVID-19*.
- Ngoku ungabhalisa kwinombolo ye-*COVID* ka-*WhatsApp* ngokuthumela igama elithi “**REGISTER**” ku-0600123456.



**HLALA**  
**UKHUSELEKILE**  
**UKHUSELE UMZANTSI AFRIKA**

NGOBAMBISWANO SINGAYOYISA INTSHOLONGWANE I-CORONA



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## VIKELA I-COVID-19 – UHLALE UPHEPHILE

isiZulu

- Zonke izakhamuzi siyanxuswa ukuthi ziqhubeke nokulandela izingenelelo okungezona imithi ukunciphisa ukubhebhetheka kwe-COVID-19.
- Qhubeka nokuqhelelana kwabanye abantu, uhlanze izandla njalo nje kanye nokugqoka isifonyo.
- Uma ungazizwa kahle, vakashela umtholampilo oseduzane.
- Inhlanzeko kanye nokuziphatha kwabantu kuyadingeka ukuze kuzoncipha ukubhebhetheka kwegciwane le-corona.
- Ngemininingwane ethe xaxa ungathinta inombolo ephuthumayo ye-COVID-19 ethi-0800 029 999.
- Uhulumeni ucela izakhamuzi ezineminyaka engama-60 nangaphezulu ukuthi zibhalisele ukugomela i-COVID-19.
- Manje usungabhalisa kwinombolo ye-COVID ye-Whatsapp ngokuthumela igama elithi **“REGISTER”** ku-0600123456.



**HLALAY**  
**UPHEPHILE**

UVIKELE ININGIZIMU AFRIKA

NGOKUBAMBISANA SINGALINQOBA IGCIWANE LE-CORONA

**STAY**  
**SAFE**

PROTECT SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## THIBELA COVID-19 – O DULE O BOLOKEGILE

Sepedi

- Badudi ka moka ba kgopelwa go tšwela pele go obamela ditsenogare tše e sego tša tirišo ya dihlaire ka nepo ya go fokotša go phatlalatšwa ga COVID-19.
- Tšwela pele go tlogela sekgoba magareng ga gago le batho ba bangwe, hlapa diatla kgafetšakgafetša o apare maseke.
- Ge e le gore ga o ikwe gabotse, etela moabi wa tlhokomelo ya maphelo wa kgauswi le wena.
- Bohlweki le maitshwaro a batho ke dilo tše di hlokegago tša go fokotša go phatlalatšwa ga coronavirus.
- Go hwetša tshedimošo ka botlalo letšetša mogala wa setšhaba wa COVID-19 mo go 0800 029 999
- Mmušo o ipiletša go badudi ba mengwaga ye 60 le go feta go ingwadišetša moento wa bona wa COVID-19.
- Bjale o ka kgona go ingwadiša le ka Whatsapp ka go romela lentšu le “REGISTER” go 0600 123 456.



**DULAY**  
**O BOLOKEGILE**

O BOLOKE AFRIKA BORWA

MMOGO RE KA FENYA CORONAVIRUS



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## THIBELA COVID-19 - DULA O BOLOKEHILE

Sesotho

- Baahi bohle ba kgothaletswa ho tswela pele ho latela mehato eo e seng ya bongaka ho fokotsa ho nama ha *COVID-19*.
- Dulang le qaqolohane, le hlapa matsoho kgafetsa le ho kenya dimaske.
- Haeba o sa ikutlwe hantle, etela mofani wa tlhokomelo ya kalafo ya haufi le wena.
- Bohlweki le boitshwaro ba batho ke tsa bohlokwa ho fokotsa ho nama ha kokwanahloko ya *corona*.
- Ho tseba haholwanyane letsetsa mohala wa setjhaba wa *COVID-19* ho 0800 029 999.
- Mmuso o ipiletsa ho baahi ba dilemo di 60 le ho feta ho ingodisa bakeng sa kentelo ya *COVID-19*.
- Jwale o ka ingodisa le ka Whatsapp ka ho romela lentswe “**REGISTER**” ho 0600123456.



**DULA**  
**O BOLOKEHILE**  
**O BABALLE AFRIKA BORWA**

HA RE LE NGATANA NNGWE, RE KA E HLOLA KOKWANAHLOKO YA *CORONA*



# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



Setswana

## THIBELA COVID-19 - BABALESEGA

- Puso e ikuela mo baaging botlhe gore ba tswelele go ikobela dikgato tse di sa tsenyeletseng tsa go nwa melemo tsa go ipabalela kgatthanong le COVID-19.
- Baagi ba laelwa gore ba tswelele go katogana, go tlhapa diatla ka gale le go apara dimaseke.
- Fa o sa ikutlwe sentle, leba 'kokelong ya gaufi le mo o nnang teng.
- Bophepa le maitsholo a batho di botlhokwa thata mo go thibeleng go anama ga mogare wa corona.
- Go bona tshedimosetso ka botlalo ikgolaganye le mogala wa tshoganyetso wa setšhaba mabapi le COVID-19 mo go 0800 029 999.
- Puso e ikuela mo baaging botlhe ba ba nang le dingwaga di le 60 go ya kwa godimo go ikwadisetsa go entela COVID-19.
- Jaanong o ka kgona go ikwadisa le ka Whatsapp ka go romela molaetsa “REGISTER” mo go 0600 123 456.



# BABALESEGA

O BOLOKE AFORIKA BORWA

MMOGO RE KA FENYA MOGARE WA CORONA





# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## VIKELA I-COVID-19 – UHLALE UPHEPHILE

Siswati

- Tonkhe takhamuti tiyacelwa kutsi tichubeke kulandzela kungenelela lokungasiko kwetekwelashwa kute tinciphise kusabalalisa i-COVID-19.
- Chubeka ngekuchelelana nebantfu, uhlale ugeza tandla futsi ufake sifonyo.
- Uma ungativa kahle, vakashela emfolamphilo.
- Kuhlanteka nekutiphatsa kahle kwebantfu kutintfo letimcoka letinciphisa kusabalala kweligciwane lekhorona.
- Kute utfole lwatiso lolubanti shayela inombolo lephutfumako ye-COVID-19 letsi-0800 029 999.
- Hulumende wenta lubito kuto tonkhe takhamuti letineminyaka lenge-60 nangetulu kutsi tibhalisele kugomela i-COVID-19.
- Nyalo sewungabhalisa kunombolo ye-Whatsapp ye-COVID ngekutfumela ligama lelitsi “**REGISTER**” kulenombolo letsi-0600123456.



**HLALA**  
**UPHEPHILE**

UVIKELE ININGIZIMU AFRIKA

SISONKHE SINGALINCOPA LIGCIWANE LE-CORONA

**STAY**  
**SAFE**

PROTECT SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## Tshivenda **KHA VHA THIVHELE COVID-19 - KHA VHA DZULE VHO TSIRELEDZEA**

- Mudzulapo muñwe na muñwe u khou țuțuwedzwa u bvela phanđa na u tevhedza maga a tsireledzo ya mutakalo a si a mushonga u itela u fhungudza u phađalala ha tshitzhili tsha vhulwadze ha COVID-19.
- Kha vha bevele phanđa na u țutshela kule na vhañwe vhathu, u țamba zwanđa misi yothe khathihi na u ambara masiki.
- Arali vha sa khou dipfa zwavhuđi, kha vha dalele vhañetshedzi vha tshumelo ya ndondolomutakalo vha tsinisa navho.
- Tsiravhulwadze khathihi na vhuđifari ha muthu ndi zwa ndeme kha u fhungudza u phađalala ha tshitzhili tsha corona.
- U wana mafhungo manzhi kha vha founele nomboro ya thuso ya tshitshavha ya zwa COVID-19 kha 0800 029 999.
- Muvhuso u khou ita khuwelelo kha vhadzulapo vhothe vha miñwaha ya 60 u ya ntha uri vha diñwalisele muhaelo wavho wa COVID-19.
- Zwazwino vha nga kona u diñwalisela kha nomboro ya Whatsapp ya COVID Whatsapp nga u rumela ipfi "REGISTER" kha 0600123456.



government  
communications

Department:  
Government Communication and Information System  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



**KHA VHA DZULE**  
**VHO TSIRELEDZEA**  
**VHA TSIRELEDZE AFRIKA TSHIPEMBE**  
NGA U FARISANA RI NGA KUNDA TSHITZHILI TSHA CORONA

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



Xitsonga

## SIVELA COVID-19 – TSHAMA U HLAYISEKILE

- Vaakatiko hinkwavo va khutaziwa ku ya emahlweni va landzelela miphalalo leyi nga riki ya mirhi ku hunguta ku hangalaka ka COVID-19.
- Va ya emahlweni va siya mpfhuka exikarhi ka vanhu, va hlamba swandla nkarhi na nkarhi na ku ambala xipfalaxikandza.
- Loko u nga titwi kahle, endzela munyiki wa wena wa nhlayiso wa swa rihanyo wa le kusuhisuhi.
- Nsivelamavabyi na matikhomelo ya munhu i swilaveko swa nkoka ku hunguta ku hangalaka ka khoronavhayirasi.
- Ku kuma vuxokoxoko byo tala bela riqingho eka nomboro ya xilamulelamhangu ya mani na mani ya COVID-19 eka 0800 029 999.
- Mfumo wu kombela vaakatiko lava nga na 60 wa malembe hi vukhale na kuya ehenhla ku titsarisela nsawutiso wa vona wa COVID-19.
- U nga tsarisa sweswi eka nomboro ya *Whatsapp* ya COVID hi ku rhumela vito leri “REGISTER” eka 0600123456.



**TSHAMA**  
**U HLAYISEKILE**  
**SIRHELELA AFRIKA-DZONGA**

KUN'WE HI NGA HLULA KHORONAVHAYIRASI

